



125

AM-60



AM-64



MANUALE USO E MANUTENZIONE



Vi diamo il benvenuto tra i proprietari della gamma ARCHIVE e vi ringraziamo per aver scelto il modello AM-60 CAFE-RACER o AM-64 SCRAMBLER (125cc, 4T omologato per 2 posti).

Con la loro eccellente qualità di produzione, i nostri veicoli ti daranno il massimo piacere e soddisfazione che ti aspetti.

Questo manuale contiene informazioni generali sulla struttura, il funzionamento e la manutenzione regolare dell'AM-60 o AM-64 Euro4/Euro5.

Per sfruttare al meglio e garantirne la longevità, leggere attentamente questa guida, seguire le procedure indicate e prestare molta attenzione al capitolo sulla manutenzione.

È essenziale garantire una guida sicura e confortevole. Con la loro vasta esperienza, il nostro team di tecnici francese mette a disposizione tutta la loro competenza.

Tutte le indicazioni, le specificità e le illustrazioni di questo manuale si basano sui nostri ultimi prodotti. Tuttavia, si prega di notare che sono possibili differenze tra questo manuale e le specifiche del veicolo che si sono verificate dopo la stampa di questo manuale.

### **Avviso**

Eventuali modifiche al motore o ad altri organi al fine di aumentare le prestazioni o la potenza del veicolo sono vietate dalla legge.

Il veicolo in questo caso non è più garantito e il costruttore declina ogni responsabilità. Inoltre, queste modifiche possono comportare l'esclusione della copertura assicurativa.

Si prega di far controllare il vostro veicolo dai nostri servizi di manutenzione dopo i primi 300 chilometri.

### **USA SOLO RICAMBI ORIGINALI**

Le parti elettriche aggiunte (radio,...) possono causare lo scaricamento della batteria. L'uso di parti senza licenza o non originali potrebbe escludere il veicolo dalla garanzia ed essere pericoloso per la guida.

**Il cavalletto centrale e laterale** sono progettati per sostenere solo il peso del veicolo a vuoto.

## SOMMARIO

<b>1. Raccomandazioni</b>	
<b>2. Identificazione degli elementi del veicolo</b>	5
2.1. Elementi del veicolo	5
2.2. Comandi	6
2.3. Contatto chiave	6
2.4. Tachimetro	7
2.5. Iniezione	7
2.6. Carburante	8
2.7. Olio motore	9
<b>3. Controlli pre-partenza</b>	10
<b>4. Procedura di avvio del motore</b>	11
4.1. Avvio elettrico	11
4.2. Pedivella messa in moto	11
4.3. Istruzioni per il rodaggio	12
4.4. Arresto motore	12
<b>5. Linee guida e consigli di guida</b>	12
5.1. Abbigliamento	12
5.2. In caso di incidente	12
5.3. Accessori	13
5.4. Istruzioni frenata	13
5.5. Guidare sotto la pioggia	14
5.6. Cambio velocità	14
<b>6. Manutenzione regolare</b>	15
6.1. Filtro aria	15
6.2. Batteria	16
6.3. Fusibili	17
6.4. Tensione catena	17
<b>Manutenzione periodica</b>	18-19
6.5. Minimo	20
6.6. Candela	20
6.7. Carburante	20
6.8. Olio motore	20
6.9. Regolazione delle leve del freno e della frizione	21
<b>7. Pneumatico</b>	21
7.1. Pressione	21
<b>8. Parametri tecnici</b>	22
<b>9. Regole di garanzia</b>	23
<b>10. Doveri dell'acquirente</b>	23
<b>11. Esclusione della garanzia</b>	24
<b>12. Responsabilità del cliente</b>	25

I numeri di serie del telaio e del motore sono necessari per immatricolare il veicolo. In caso di controllo, riparazione o interventi diversi, questi numeri saranno utili al nostro servizio clienti. Si prega di annotare di seguito i numeri di serie :

N° Telaio .....

N° Motore (lato sinistro) .....

Assicurarsi che il numero di telaio corrisponda ai numeri sui documenti che vi sono stati forniti alla consegna.



## 1. RACCOMANDAZIONI

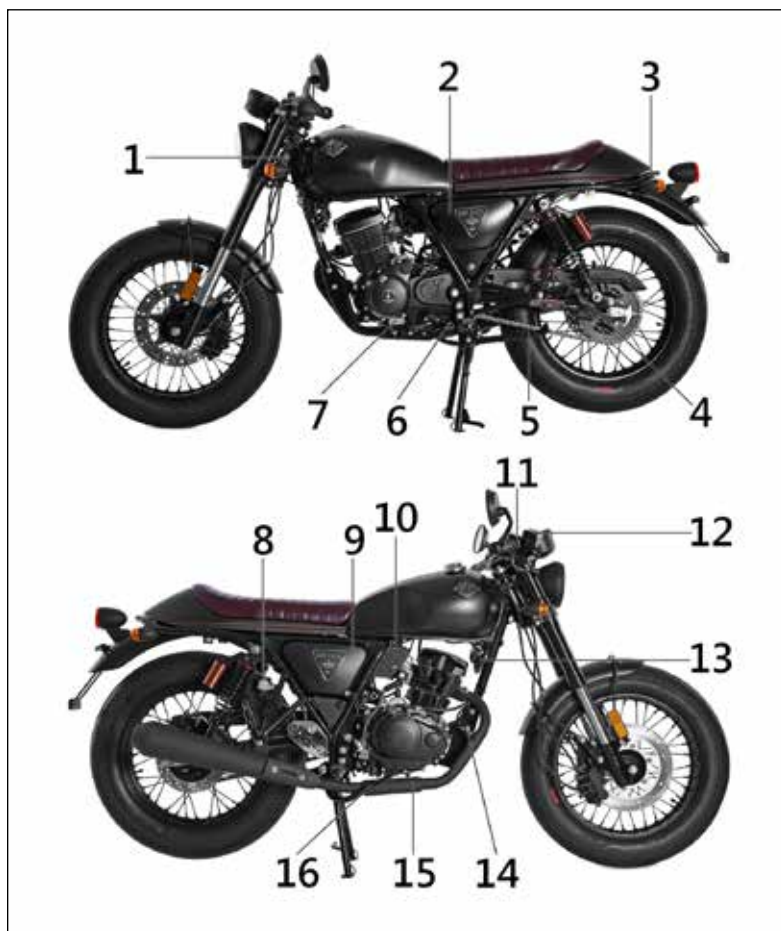
Per la vostra sicurezza e quella degli altri guidare in sicurezza nel rispetto delle regole della strada; si prega di seguire queste regole :

1. Prima di partire, fai i controlli.
2. Casco : indossare sempre un casco omologato e ben allacciato.
3. Si consiglia di ben conoscere il funzionamento del vostro veicolo.
4. Limiti di velocità: rispettare i limiti di velocità in linea con le condizioni della strada, meteo e abilità.
5. Si consiglia di indossare guanti omologati (obbligatorio in varie nazioni europee)

## 2. IDENTIFICAZIONE DEGLI ELEMENTI DEL VEICOLO

### 2.1. Elementi del veicolo

1. Numero telaio
2. Contatto chiave
3. Vano batteria
4. Maniglia passeggero
5. Pedanine passeggero
6. Cavalletto laterale
7. Selettore cambio
8. Numero motore
9. Vaschetta liquido freno
10. Filtro aria
11. Centralina Iniezione
12. Pompa freno anteriore
13. Claxon
14. Sonda anti-inquinamento
15. Catalizzatore
16. Frenata CBS



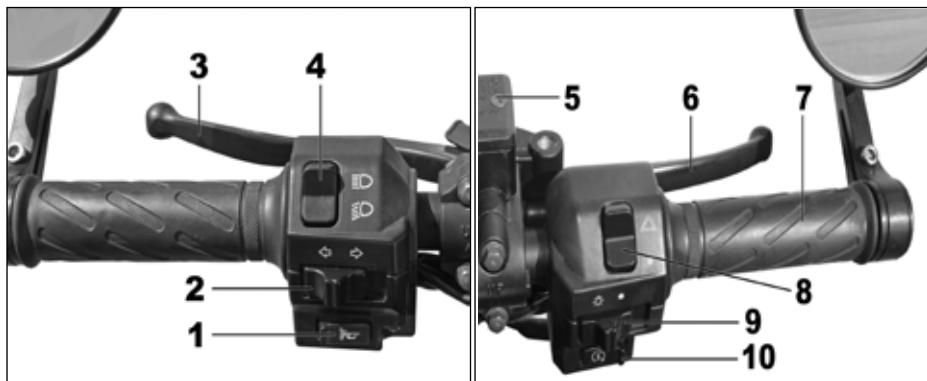
## 2.2 Comandi

Gruppo sinistro

1. Klaxon
2. Freccie
3. Leva frizione
4. Abbaglianti e passing


Gruppo destro


5. Pompa freno (DOT 4)
6. Leva freno anteriore.
7. Acceleratore
8. Quattro frecce di emergenza
9. Posizione
10. Avviamento




## 2.3 Contatto Chiave

1. Parcheggio/posizione:

- a. Ruotare il manubrio a sinistra
- b. Premere la chiave una volta
- c. Posizionare la chiave  per bloccare il manubrio
- d. Rimuovere la chiave

2.  Il circuito elettrico è spento. Il motore e le luci non sono più operativi.

La chiave può essere rimossa.

3.  Il motore può essere avviato, il circuito elettrico è operativo. Impossibile rimuovere la chiave di contatto.



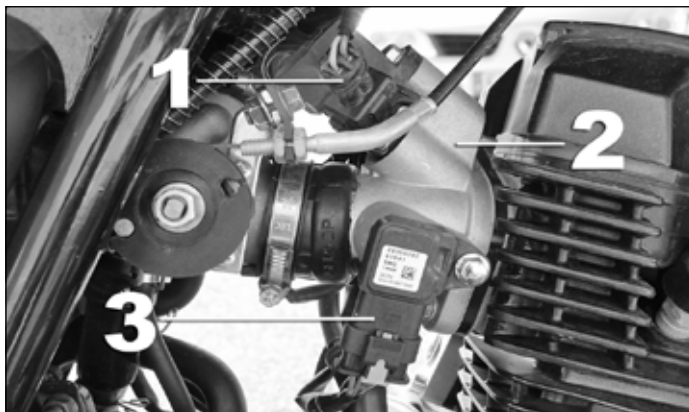
## 2.4 Tachimetro

1. Folle / Marcia inserita
2. Velocità in km/h
3. Contachilometri
4. Livello carburante
5. Contagiri
6. Spia faro
7. Pulsante di regolazione:  
a: Km totali / Km al giorno b: Km/h/Miglia
8. Controllo errori motore/iniezione/sonda
9. Spia frecce



## 2.5 Iniezione

1. Iniettore
2. Corpo iniezione
3. Sonda TPS



## 2.6 Carburante

### Serbatoio carburante

1. Far ruotare il coperchio para polvere del tappo del serbatoio.
2. Inserire la chiave nel tappo del serbatoio.
3. Ruotare la chiave in senso orario.
4. Il coperchio del serbatoio si apre automaticamente



### Carburante

Attenzione, l'alimentazione è stata vuotata della sua benzina prima che il veicolo è stato trasportato al concessionario. La prima partenza della moto richiederà quindi un po' di più.

Il carburante di alta qualità è essenziale per il corretto funzionamento del motore. Eventuali particelle parassitane nel combustibile dovrebbero essere evitate.

Carburante consigliato:

**E5 (SP95/SP98)**

### AVVERTENZA

Spegnere il motore per fare rifornimento.

Non aggiungere nulla al carburante.

**Non utilizzare carburante con etanolo E10 (SP95E10) o E85.**

**La benzina è infiammabile ed esplosiva !**

**Non fumare vicino al serbatoio.**

**Pulisci eventuali spruzzi dovuti al rifornimento.**




## 2.7 Olio Motore

**Olio motore :** [olio motore 4T (10W40)].

Il tappo di riempimento dell'olio motore è sul lato destro (vedi foto).

Il livello dell'olio va misurato in piano, deve essere al livello massimo indicato (con tappo appoggiato e non avvitato).

ARCHIVE MOTORCYCLE raccomanda l'uso di olio 



### **Svuotamento:**

Il tappo di svuotamento si trova sotto il motore, accessibile sul lato sinistro. Il livello dell'olio deve essere compreso tra i punti min e max.

Effettuare lo svuotamento a motore un po' caldo per favorirne il flusso.

**AVVISO:** L'olio motore usato deve essere sempre ed esclusivamente smaltito nei punti di raccolta appositi esistenti e MAI in natura o altro !



### 3. CONTROLLI PRE PARTENZA

*Fare riferimento alle pagine periodiche 18/19.*

#### **Attenzione**

Se succede qualcosa di insolito, contattare immediatamente il concessionario per il check-up e la riparazione.

#### **Linee guida per i pneumatici**

Non sovraccaricare il veicolo per evitare che gli pneumatici esplodono. Se c'è una crepa o usura al di sopra del limite (sculture profonde 2mm), cambiare il pneumatico. Dopo aver sostituito il pneumatico, fare un test di frenata in un luogo dove non c'è traffico.

La ragione principale di una foratura, di un comportamento instabile o di un'eccessiva usura degli pneumatici è l'errata pressione di gonfiaggio. Pneumatici usurati o con scarsa pressione possono avere una cattiva influenza sul comportamento stradale. Nel caso in cui pezzi di vetro o chiodi siano nelle scanalature, verificare che la gomma pneumatica non sia stata danneggiata.

Essendo un elemento di sicurezza essenziale, non esitate a cambiare un pneumatico in cattive condizioni.

#### **Controllo del conta km**

Controllare se funziona bene durante la guida.

Assicurarsi che il cavo del conta km non sia danneggiato.

#### **Controllo della forcella e degli ammortizzatori posteriori**

Sedersi e caricare il peso sulla parte anteriore del veicolo, usare il freno anteriore e premere la forcella per verificare il suo funzionamento.


Per l'ammortizzatori, sedersi caricando sul retro della sella e spostarsi dal basso verso l'alto per controllare il corretto funzionamento.

## 4. PROCEDURA AVVIAMENTO MOTORE

**Attenzione**, l'alimentazione è stato svuotata della sua benzina prima che il veicolo è stato trasportato. Il primo avvio del veicolo richiederà quindi un po' di più.

Prendere l'abitudine di mettere in folle e tirare saldamente la leva della frizione prima di avviare il motore: questo evita di essere sbalzato in avanti se una marcia è inserita

### 4.1 Avviamento elettrico

1. Girare la chiave sulla posizione. 

2. Verificare che il veicolo sia in folle (N), tirare saldamente la leva della frizione e quindi premere il pulsante di avvio per avviare il motore.

#### **ATTENZIONE**

Non premere il sistema di avvio per più di 5 secondi e mantenere un intervallo minimo di 10 secondi tra un avvio e l'altro.

Rilasciare il pulsante di avvio subito dopo l'avvio del motore.

Non premere il pulsante di avvio quando il motore è in funzione; ; questo danneggerebbe il sistema.

#### **ATTENZIONE**

Chiudere il contatto rimuovendo la chiave durante il funzionamento, esclude l'impianto elettrico e aumenta il rischio di incidente.

Riscaldare il motore prima di partire dopo un avvio a freddo.

### 4.2 Avviamento a pedale

Verificare che il veicolo sia in folle (N), premere forte con il piede sulla leva messa in moto per avviare il motore.

#### **ATTENZIONE**

Dopo l'avvio del motore, la leva messa in moto deve essere rimessa nella sua posizione originale per garantire la sicurezza del conducente.

Avviare il motore in una zona ariosa per evitare qualsiasi intossicazione dovuta alla CO<sub>2</sub> rilasciata.


Non acceleratore troppo nell'avviamento per evitare di ingolfare il motore.

### 4.3 Istruzioni per il rodaggio

1. Non superare i 80 km/h per i primi 800 chilometri.
2. Non accelerare bruscamente.
3. Non accelerare in folle inutilmente.

Anche i nuovi pneumatici devono essere rodati per ottenere la massima aderenza. Il motore deve essere spento solo quando il veicolo è fermo.

### 4.4 Arrestare il motore

1. Rilasciare i freni e controllare di essere su una superficie piana e stabile.
2. Posizionare il tasto su  , Fermate il motore

## 5. ISTRUZIONI E CONSIGLI DI GUIDA

L'uso del veicolo è destinato a una o due persone su strade normali. Se l'uso è diverso, la garanzia non verrà applicata.

È pericoloso e vietato guidare sotto l'influenza di alcol o droghe

### 5.1 Abbigliamento

Abbigliamento protettivo, guanti, giacche e giacche rinforzate, scarpe o stivali sono fortemente raccomandati.

Indossare un casco certificato ed in buone condizioni è obbligatorio ed essenziale per la vostra sicurezza. Il casco deve essere sempre ben allacciato.

**Un casco che ha già subito uno shock non è più utilizzabile.**

### 5.2 In caso di incidente

**Proteggere :** Fare segno agli automobilisti di rallentare. Un veicolo può essere parcheggiata 100 metri prima dell'incidente con le quattro frecce di pericolo accese. Togliere il contatto chiave dai veicoli danneggiati per evitare che si verifichi un incendio. Allontanati il più possibile dalla strada.

**Chiamare i Soccorsi :** Dare l'avviso con un numero di emergenza indicando nel modo più preciso possibile l'indirizzo dell'incidente (comune, strada, incrocio, via ...) così come le possibili informazioni sulla situazione (numero e tipi di veicoli coinvolti, numero e condizioni delle vittime ...) al fine di facilitare il lavoro del salvataggio.

**AMBULANZA : 118 / VIGILI DEL FUOCO : 115**

**Soccorso :** ATTENZIONE, non spostare in alcun modo una vittima senza aver ricevuto un addestramento specifico per consentirlo, questo potrebbe peggiorare la loro condizione. Evitare di spostare una persona ferita, se non per metterlo in sicurezza se è in pericolo immediato (fuoco, strada...).

## 5.3 Accessori

L'uso di accessori non omologati è vietato sulle strade pubbliche e può annullare la copertura assicurativa e la copertura di garanzia.

Utilizzare solo accessori approvati ed offerti della gamma ARCHIVE .

Controllare il loro fissaggio : un cattivo fissaggio o l'uso di questi elementi può cambiare il comportamento della moto e della guida.

### **Attenzione**

Eventuali modifiche al motore o ad altri organi al fine di aumentare le prestazioni o la potenza del veicolo sono vietate dalla legge.

I cambiamenti che comportano un aumento della velocità o della cilindrata del cilindro portato a cambiamenti nella classificazione della categoria (nuova registrazione, collaudo). Il veicolo non è più garantito e il costruttore declina ogni responsabilità.

### **Blocco dello sterzo**

Si consiglia di bloccare lo sterzo durante il parcheggio (vedere il capitolo 2.3).

## 5.4 Istruzioni sulla frenata

Evitare frenate improvvise e cambi di direzione improvvisi, può essere pericoloso. Dopo aver completamente rilasciato l'acceleratore, frenare gradualmente entrambi i freni per fermarsi.

I Freni a disco perdono la loro efficacia quando c'è bagnato (dopo il lavaggio o per il tempo piovoso); assicurarsi che funzionino correttamente prima di fare strada. Se necessario, effettuare alcune frenate "consapevoli" per asciugare i vari elementi.

### **Attenzione**

L'uso dei freni deve essere adattato alle condizioni della strada: su strade asfaltate e pulite, utilizzare principalmente il freno anteriore (in linea retta solo quando il veicolo è dritto).

Su una strada sporca (ad esempio ghiaia), sporco, fango o instabile, utilizzare solo il freno posteriore (piede destro); l'uso del freno anteriore in questo caso è pericoloso (rischio di caduta).

**Non usare mai il freno anteriore quando si sterza !!**

## 5.5 Condotta sotto la pioggia

Guidare sotto la pioggia richiede distanze di frenata più lunghe. Quindi ridurre la velocità e anticipare la frenata.

In discesa, rilasciare l'acceleratore e il freno di tanto in tanto per mantenere una velocità lenta.

### **Sicurezza**

Sviluppare una tecnica per le situazioni pericolose : pensare ai possibili pericoli e non fare affidamento sul buon comportamento di altri utenti.

Considerare il tempo di reazione in frenata.

Provare (con o senza carico) a frenare su diversi tipi di fondi stradali.

Scegliere un parcheggio piatto e facendo attenzione a non interferire ad altri utenti, mettere il veicolo sul cavalletto centrale spingendo con il piede e tirando il veicolo indietro, (fare leva aiutandosi con il proprio peso).

## 5.6 Cambio di marcia/velocità

Ordine delle marce:

1 (in basso) ↔ folle ↔ 2<sup>a</sup> (in alto) ↔ terza (in alto) ↔ quarta (in alto) ↔ quinta (in alto).

Per cambiare le marce :

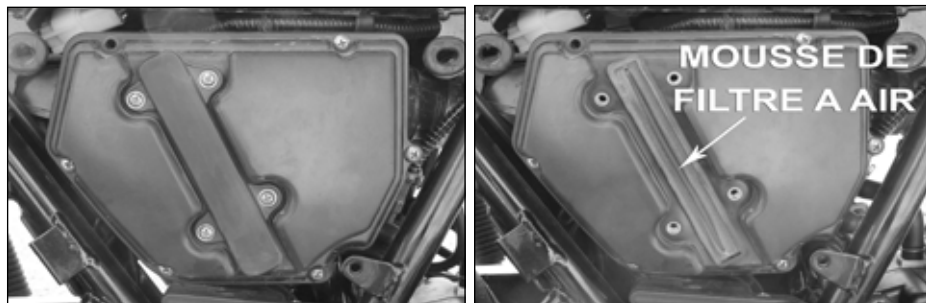
Posizionare il tallone sulla pedanina sinistra, la punta del piede sotto il selettore. Riportare la maniglia dell'acceleratore nella posizione originale, tirare la leva della frizione e abbassare o sollevare il selettore di una tacca. Si deve sentire un rumore: una marcia è appena passata. Riposizionando il piede nella posizione iniziale, scende anche il selettore. Per passare a una nuova marcia ricominciare.

Per scalare le marce procedere in maniera inversa.

## 6. MANUTENZIONE REGOLARE

### 6.1 Filtro aria

Il filtro dell'aria si trova sul lato destro del veicolo.



#### **ATTENZIONE**

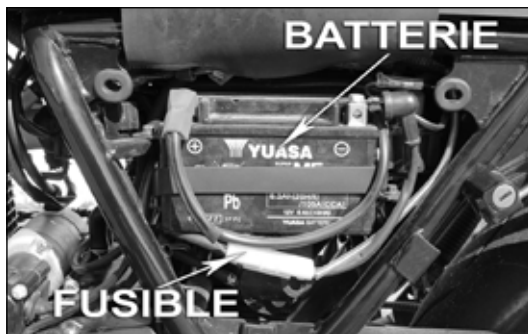
Un filtro dell'aria sporco è la ragione principale per una perdita di potenza ed un alto consumo. Se il filtro non viene rimontato correttamente, lo sporco e l'acqua saranno aspirati nel cilindro e causeranno usura, perdita di potenza e una diminuzione della durata del motore.

#### **ATTENZIONE**

Qualsiasi intervento sull'impianto elettrico deve essere effettuato su un circuito aperto (accensione scollegata). L'ideale è scollegare e isolare il cavo di massa dalla batteria. Non toccare l'impianto elettrico quando il motore è in funzione.

Se il veicolo non è stato utilizzato per molto tempo, è necessario effettuare manutenzione. Si consiglia di visitare il concessionario regolarmente. Per le richieste di garanzia, è necessario dimostrare che il veicolo è stato mantenuto correttamente e regolarmente (secondo il piano di manutenzione) presso il concessionario.

## 6.2 Batteria



*La batteria si trova dietro la copertura a sinistra della sella.*

Batteria 12V/9AH

Posizionare la chiave su OFF quando si cambia la batteria. Identificazione dei terminali: colore «rosso», colore nero «-». Controllare la batteria ogni 2 anni e cambiarla ogni 4 anni.

(+) Quando si rimuove la batteria, fare attenzione di scollegare prima il cavo di massa (-) e poi il terminale positivo per evitare un cortocircuito. Per il riassettaggio, procedere inversamente.

### **Batteria senza manutenzione (M/F)**

Utilizzando una batteria M/F, il livello dell'elettrolita non deve essere controllato. Soprattutto non aprire il coperchio della batteria.

Quando non è in uso per un periodo di tempo, la batteria potrebbe scaricarsi. Per evitare questo, ricaricare la batteria e posizionarla in un luogo fresco ed asciutto.

Per evitare il surriscaldamento della batteria, utilizzare un buon caricabatterie. Il surriscaldamento può causare la distruzione della batteria ed eventualmente esplosione.

Una corretta ricarica e stoccaggio della batteria sono essenziali per garantirne la durata.

### **ATTENZIONE**

L'acido della batteria è caustico, quindi proteggi gli occhi, il viso, le mani e i vestiti.

**TENERE LONTANI I BAMBINI**

Tieni lontano sigarette, fiamme e candele. La batteria può produrre gas esplosivi.

Ricaricare la batteria in un area ben ventilata e scollegare i terminali durante la ricarica.

Quando si maneggia una batteria, indossare guanti e occhiali di protezione.

Se si entra in contatto con l'acido o se ne respirano i fumi, contattare immediatamente un medico.

### **Il primo soccorso può essere :**

1. Contatto con la pelle: risciacquare con acqua limpida
2. Ingestione: bere molta acqua, latte. Evitare il vomito.
3. Contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi con acqua limpida per diversi minuti.



## 6.3 Fusibile

Il fusibile generale del veicolo (10A) si trova davanti alla batteria sotto il coperchio sinistro. Sostituire sempre un fusibile con un altro con il calibro specificato (10A).

Non sostituire mai un fusibile bruciato con lamina di alluminio, filo o altri elementi. Se il fusibile sostitutivo brucia poco dopo, il circuito elettrico potrebbe avere un grave malfunzionamento.

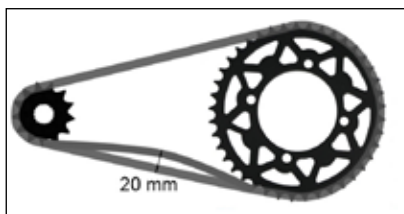
Quindi contatta immediatamente il tuo rivenditore.

## 6.4 Tensione catena

1. Dado asse posteriore
2. Tacche di riferimento
3. Contro dado
4. Bullone di regolazione



1. Mettere il veicolo sul cavalletto centrale centrale.
2. Allentare il dado asse posteriore.
3. Allentare il contro dado del tendicatena.
4. Regolare la tensione tramite il bullone 4 lasciando minimo 20mm di lasco nella catena. Fare lo stesso nel lato destro della moto verificando il preciso asse di allineamento della ruota.



### ATTENZIONE

Una catena troppo tesa può causare GRAVI danni alla trasmissione motore, si consiglia per questo sempre il controllo presso la propria concessionaria.

**La parte chiusa (arrotondata) dell'attacco rapido della catena deve essere orientato nella direzione di rotazione della catena**

# MANUTENZIONE PERIODICA

Livello olio (Capacità 1 litro)
Filtro a rete olio motore
Candela CPR8EA-E
Cuscinetti sterzo
Controllo funzionamento forcella (cambio olio ogni 2 anni)
Ruota anteriore e posteriore (serraggio e funzionamento)
Pneumatico anteriore e posteriore
Cuscinetti ruote
Ammortizzatori
Sistema freno anteriore e posteriore , livello (sostituzione liquido ogni 2 anni)
Tubo freni (sostituzione ogni 4 anni)
Usura pastiglie freno , dischi
Regolazione valvola ammissione 0,08 scarico 0,08
Filtro aria
Tubo benzina
Filtro benzina
Batteria e morsetti (fusibile 10A)
Catena e guida catena
Controllo cavi
Controllo dei comandi elettrici (tachimetro, fari e frecce)
Viti e dadi
<b>* Cambio O-Ring dei pistoncini pinza freno ogni 2 anni i tubi freno ogni 4 I tubi del freno devono essere cambiati ogni 4 anni (tempo di riparazione non incluso nella "lista di controllo")</b>

**A** : Olio 4 tempi GRO SMART 10w40 sintetico

**B** : CPR8EA-E distanza elettrodo 0,9 mm

**C** : Grasso per cuscinetti

**D** : Olio forcella SAE 10 o GRO 10W

**F** : Pressione pneu Ant. 2,2 bar, Pressione pneu Post. 2,3 bar

# CAFÉ RACER AM-60 e SCRAMBLER AM-64



Ricezione del veicolo	Tagliando 1000 km	Tagliando 4000 km	Tagliando 8000 km	Tagliando 12000 km	Tagliando 16000 km	Tagliando 20000 km	Tagliando 24000 km	Specifiche
■▲	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆	A
			✦		✦		✦	
■	■	■◆	■◆	■◆	■◆	■◆	■◆	B
■▲	■	■	■	■	■	■	■	C
■	■	■	■	■	■	■	■	D
■	■	■	■	■	■	■	■	
■	■	■	■	■	■	■	■	F
■	■	■	■✦●	■	■✦●	■	■✦●	C
■	■	■	■	■	■	■	■	
■	■	■	■	■	■	■	■	DOT 4
■	■	■	■	■	■	■	■	
	■	■	■	■	■	■	■	R
■	■	■✦◆	■✦◆	■✦◆	■✦◆	■✦◆	■✦◆	S
■	■	■	■	■	■	■	■	
■	■	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
■●	■●	■●	■●	■●	■●	■●	■●	H
■▲●	■	■✦●	■✦●	■✦●	■✦●	■✦●	■✦●	T
■	■	■●	■●	■●	■●	■●	■●	
■	■	■	■	■	■	■	■	R
■	■	■	■	■	■	■	■	K

**H** : Grasso per morsetti batteria

**K** : Coppia di serraggio secondo dati tecnici

**R** : Regolazione

**S** : Solo pezzi originali

**T** : Olio speciale per catena

■ : Controllo

▲ : Regolazione, riempimento

● : Lubrificazione

◆ : Sostituzione

✦ : Pulizia



## 6.5 Regolazione del minimo

Riscaldare il motore per 2 o 3 minuti dopo un avvio a freddo per un minimo stabile.

### ATTENZIONE

Il minimo è stato regolato in modo ottimale dal produttore durante la realizzazione del veicolo.

## 6.6 Candela

Pulire la candela dai depositi di carbonio ogni 3000 km con una piccola spazzola metallica. L'ideale per la pulizia è di utilizzare un pulitore per candele.

Regolare lo spazio degli elettrodi a un valore : 0,9 mm. Quando si cambia, sostituire con candela NGK CPR8EA-9.

Non stringere eccessivamente la candela per evitare di danneggiare il filetto della testata.

### Attenzione

Qualsiasi intervento sull'impianto elettrico deve essere effettuato su un circuito aperto (accensione scollegata). L'ideale è scollegare e isolare il cavo di massa dalla batteria. Non toccare l'impianto elettrico quando il motore è in funzione.

Il motore è sempre molto caldo dopo lo spegnimento (rischio di ustioni). Cambiare la candela quando il motore è freddo. Introdurre e avvitare la candela a mano per evitare di danneggiare il filetto. Finire con la chiave ma senza forzare.

La coppia dinamometrica di avvitamento corretta è 1/8 (1/4 per una nuova candela).

## 6.7 Carburante

E5 (SP95/SP98)

### ATTENZIONE

- - Non usare E10 (SP95 E10)e nemmeno E85.
- - Non riempire completamente il serbatoio. Se il livello è troppo alto, potrebbero esserci perdite.
- - **La benzina è infiammabile ed esplosiva !**
- - **Non fumare ed utilizzare fiamme vicino al serbatoio.**
- - **Non utilizzare il telefono durante il rifornimento**



## 6.8 Olio motore

**Controllare regolarmente** il livello olio motore 4T (10W40 Sintetico). Capacità totale 1L. Il tappo livello olio motore (da controllare con tappo appoggiato e non avvitato) è sul lato destro accanto alla leva messa in moto.

## 6.9 Regolazione leva freno e frizione

Le leve del freno e della frizione devono avere un lasco medio di 5-10 mm. Il lasco è la distanza tra la posizione libera della leva e la posizione in cui la sua pressione inizia ad attivare i freni o la frizione.

Regolazione delle leve:

Regolare la vite di battuta per ottenere il giusto lasco della leva .

### **Attenzione**

Se la leva del freno è “morbida”, consultare immediatamente un rivenditore autorizzato. Controllare la sensibilità del freno.

È necessario il controllo regolare da parte di un professionista: sistema di frenata a disco nella parte anteriore (disco, pastiglie, serraggio di dadi e viti) e tamburo sul retro (usura del tamburo), ganasce.

Pastiglie

Avere l'usura delle pastiglie dei freni anteriori regolarmente controllate da un professionista. Si raccomanda di non frenare troppo bruscamente con nuove pastiglie in quanto non hanno ancora raggiunto la loro massima efficacia .

Liquido freno

Controllare frequentemente il livello sopra la luce. Utilizzare DOT 4

**La manutenzione del sistema frenante può essere effettuata solo da un professionista**

# 7. PNEUMATICI

## 7.1 Pressione


L'inadeguatezza della pressione degli pneumatici ne accelera l'usura ed è pericoloso durante la guida. Controllare la pressione (valori a freddo) e l'usura degli pneumatici regolarmente.

Pressione pneumatica :

- Anteriore : 220 KPA o 2,20 Bar.
- Posteriore : 230 KPA o 2,30 Bar

Profondità delle sculture: si consiglia di cambiare un pneumatico quando la profondità delle sculture è inferiore a 1,6 mm

## 8. PARAMETRI TECNICI

Motore / Ciclistica		Cafe Racer AM-60 AM-60 SP		Scrambler	
				AM-64	AM-64 SP
Dimensioni	Lunghezza	2050 mm			
	Larghezza	770 mm	830 mm		
	Altezza	1050 mm	1075 mm		
	Interasse	1360 mm			
	Altezza libera dal suolo	200 mm			
	Altezza sella	780 mm			
Peso	Peso à secco	136 kg			
Spettacoli	Velocità massima	N.C.			
Circuito elettrico	Candela	(NGK) CPR8EA-9			
	Batteria	12V - 9AH			
	Fusibile	10A			
Sebatoio		11 l ± 0,1 l (2,9l/100 km)			
Olio motore		1l (10w40)  sintetico			
Motore	Tipo	Monocilindrico 4t (5V tipo HONDA CBF)			
	Raffreddamento	Aria			
	Cilindrata	124,8 cm <sup>3</sup>			
	Rapporto di compressione	9 : 1			
	Massima potenza	6,8 kW à 7500 tr/mn			
	Accensione	CDI EFI			
	Modalità di avvio	Electrique / Kick			
Iniezione ECU		DELPHI			
Sospensioni	Anteriori	Forcella idraulica rovesciata Ø 38mm	Forcella idraulica Ø 37mm	Forcella idraulica rovesciata Ø 38mm	
	Posteriori	Gas + Idraulica 330 mm	Idrauliche 330 mm	Gas + Idraulica 330 mm	
Freno CBS	Disco	Ant. : Ø276 mm (3 pistoncini) / Post. : Ø220 mm			
Pneumatici		Ant.: 4.00-17 Post.: 4.50-17	Ant.: 110/90/17 Post.: 130/80/17	Ant.: 4.00-17 Post.: 4.50-17	

## 9. NORME DI GARANZIA

I nostri veicoli sono garantiti **2 anni per le parti** non soggette ad usura.

Tutte le richieste di copertura nell'ambito della garanzia saranno inviate da un rivenditore approvato e non possono essere effettuate direttamente dal cliente finale.

I difetti non segnalati al venditore o al concessionario autorizzato prima della scadenza di questo periodo sono esenti da qualsiasi garanzia. La garanzia copre la sostituzione o riparazione di parti trovate difettose da ARCHIVE MOTORCYCLE, che decide di sostituire o ripararne le parti difettose, che vengono sostituite e restituite per controllo tecnico, e diventano di proprietà di ARCHIVE MOTORCYCLE. La copertura di garanzia rimane invariata in caso di rivendita del veicolo. Gli acquirenti successivi beneficiano di questa garanzia, a condizione che le condizioni di applicazione siano state soddisfatte da ciascuno dei proprietari del veicolo

## 10. DOVERI DELL'ACQUIRENTE

Seguire scrupolosamente il piano di tagliandi e manutenzione in base agli intervalli di manutenzione e preservare il registro dei tagliandi.

I lavori di manutenzione e di riparazione devono essere effettuati presso un distributore autorizzato.

Utilizzo esclusivo di ricambi originali (non verrà fornita alcuna garanzia per le parti non originali e per i danni che potrebbero creare).

Devono essere prese precauzioni normali per mantenere il veicolo pulito in conformità con le istruzioni di pulizia.

In caso di inosservanza dei punti di cui sopra (paragrafo "doveri dell'acquirente") ARCHIVE MOTORCYCLE riserva il diritto di annullare la garanzia del tutto o in parte.

## 11. ESCLUSIONE DALLA GARANZIA

### **Le seguenti parti sono escluse dalla garanzia :**

1. Ammortizzatori (idraulici, gas, molla singola)
2. Candele, filtri.
3. Cavi e comandi dei cavi
4. Consumabili: lampadine, fusibili, ganasce, pneumatici, pastiglie freni,..
5. Parti e cavi in gomma, liquidi e lubrificanti.
6. Batteria.
7. Pignone, catena e corona.
8. Corrosione della marmitta.

Corrosione superficiale o ossidazione sul telaio, viti e più in generale su tutte le altre parti metalliche trattate o non trattate (d'altra parte, la corrosione perforante è coperta per un periodo di 24 mesi)

### **Allo stesso modo, sono esclusi dalla garanzia :**

Danni dovuti all'uso professionale (consegne, noleggio, veicolo di cortesia, ecc.)

Danni causati dall'uso off-road.

Costi a seguito dell'immobilizzazione del veicolo. Danni da incidenti.

Accessori che non fanno parte dell'equipaggiamento standard del veicolo.

L'uso di uno scarico o terminale non originale elimina qualsiasi garanzia.

Qualsiasi danno consequenziale a una modifica apportata dall'utente stesso e non da un professionista autorizzato annulla qualsiasi garanzia.

Danni alle parti dovute a manutenzione inadeguata o stoccaggio o trasporto improprio del veicolo.

Danni causati da un uso improprio del veicolo per scopi diversi da quelli originariamente progettati o previsti (competizione, noleggio, ecc.).

Danni dovuti all'uso in sovraccarico.

Danni causati dall'installazione di parti o accessori che non sono apparecchiature originali.

Tutti gli interventi di manutenzione e manutenzione che fanno parte di ispezioni periodiche.

I costi per il trasporto da o verso il rivenditore per riparazione.

Danni causati dalla forza della natura.

Danni causati da tutte le altre circostanze.

Segni di invecchiamento anormale.

**Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai nostri prodotti al fine di aumentare il livello tecnico.**




## 12. RESPONSABILITA' DEL CLIENTE

Il cliente deve assicurarsi che il veicolo sia mantenuto conformemente alle istruzioni del manuale dell'utente.

Il cliente paga il costo dei tagliandi periodici, dei controlli, nonché il cambio delle parti correlate.

In caso di uso improprio, incidente, , negligenza, i danni o i difetti che ne derivano saranno a spese del cliente, nonché eventuali costi diretti o indiretti risultanti.

Nel caso in cui il cliente sospetti un difetto, il cliente deve presentare il veicolo a un rivenditore autorizzato entro 10 giorni. Se questo difetto non sia sicuro per la guida, il cliente deve chiamare il suo concessionario autorizzato per il controllo del veicolo il più presto possibile.

ARCHIVE MOTORCYCLE sostiene l'uso dell'olio  
 per i suoi veicoli di gamma ARCHIVE.

**La marca ARCHIVE è distribuita esclusivamente da ACSUD-SACIM  
che si riserva il diritto di modificare i suoi modelli senza preavviso.  
Foto non contrattuali.**

**ACSUD-SACIM  
135 av. Pierre Séward - Bât D3 84000 AVIGNON  
[www.acsud-pro.com/it](http://www.acsud-pro.com/it) • [www.archivemotorcycle.it](http://www.archivemotorcycle.it)**



## CERTIFICATO DI GARANZIA

**ATTENZIONE! Non tagliare, da conservare da parte dell'acquirente**

### Scheda Veicolo

Modello : .....

N° di targa : .....

N° Telaio : .....

N° Motore : .....

### Dati Proprietario (leggibili)

Cognome : ..... Nome : .....

Indirizzo : .....

Città : ..... C.a.p. : .....

Il cliente conferma di avere preso in carico il veicolo e tutti i relativi documenti : certificato di conformità e manuale utilizzatore.  
Il cliente dichiara di avere preso conoscenza delle condizioni e regole di garanzia che accetta senza esclusione di riserva.

Firma concessionario

data e luogo

Firma acquirente



## CERTIFICATO DI GARANZIA

**Da tagliare e conservare obbligatoriamente da parte del concessionario**

### Scheda Veicolo

Modello : .....

N° di targa : .....

N° Telaio : .....

N° Motore : .....

### Dati Proprietario (leggibili)

Cognome : ..... Nome : .....

Indirizzo : .....

Città : ..... C.a.p. : .....

Il cliente conferma di avere preso in carico il veicolo e tutti i relativi documenti : certificato di conformità e manuale utilizzatore.  
Il cliente dichiara di avere preso conoscenza delle condizioni e regole di garanzia che accetta senza esclusione di riserva.

Firma concessionario

data e luogo

Firma acquirente



## ATTIVAZIONE GARANZIA

Da tagliare da parte del concessionario ed inviare a : [departe-de-garantie@sacim.fr](mailto:departe-de-garantie@sacim.fr)

### Scheda Veicolo

Modello : .....  
N° di targa : .....  
N° Telaio : .....  
N° Motore : .....

### Dati Proprietario (leggibili)

Cognome : ..... Nome : .....  
Indirizzo : .....  
Città : ..... C.a.p. : .....

### Dati concessionario (leggibili)

Nome : ..... Codice cliente : .....  
Indirizzo : .....  
Città : ..... C.a.p. : .....

Il cliente conferma di avere preso in carico il veicolo e tutti i relativi documenti : certificato di conformità e manuale utilizzatore.  
Il cliente dichiara di avere preso conoscenza delle condizioni e regole di garanzia che accetta senza esclusione di riserva.

Firma concessionario

data e luogo

Firma acquirente

## VARIAZIONE DI PROPRIETA'

Da comunicare al concessionario se ancora in periodo di garanzia

### Scheda Veicolo

Modello : .....  
N° di targa : .....  
N° Telaio : .....  
N° Motore : .....

### Dati nuovo Proprietario (leggibili)

Cognome : ..... Nome : .....  
Indirizzo : .....  
Città : ..... C.a.p. : .....

Il cliente conferma di avere preso in carico il veicolo e tutti i relativi documenti : certificato di conformità e manuale utilizzatore.  
Il cliente dichiara di avere preso conoscenza delle condizioni e regole di garanzia che accetta senza esclusione di riserva.

Firma concessionario

data e luogo

Firma acquirente



### Scheida veicolo

**Modello** : .....

**N° di targa** : .....

**N° Telaio** : .....

**N° Motore** : .....

#### Controllo aspetto esteriore

OK

#### Controllo serraggi bulloneria

OK

#### Equipaggiamento elettrico

- Contatti
- Fanale (abbagliante, posizione)
- Regolazione fascio luminoso
- Interruttore Fanale
- Indicatori frecce
- Illuminazione tachimetro
- Tachimetro : sensore benzina
- Spie luminose tachimetro
- Klaxon
- Avviamento

OK

#### Controlli supplementari

- Batteria
- Livello olio motore
- Livello olio trasmissione

OK

#### Test

- Avviamento a freddo
- Funzionamento strumentazione
- Reazione all'utilizzo acceleratore
- Stabilità accelerazione e decelerazione

- Funzionamento freno Anteriore e Posteriore
- Rumori anomali
- Verifica fissaggio carene
- Verifica serraggio ruote ant. post.
- Verifica fissaggio bauletto/valigie se presenti

OK

#### Controllo post test

- Avviamento a caldo
- Funzionamento avviamento
- Regolarità minimo
- Perdite eventuali di liquido

OK

#### Controlli supplementari

- \_Funzionamento frizione
- Funzionamento motore
- Funzionamento leve
- funzionamento pedali
- Controllo lasco catena
- Controllo documenti
- Controllo numero telaio e motore
- Kit attrezzi
- Targa
- Controllo serrature
- Controllo pressione pneumatici
- Fissaggio specchi retrovisori
- Altre ed eventuali

OK

Il concessionario conferma l'esecuzione corretta della preparazione e messa in strada del veicolo secondo il programma di preparazione. L'acquirente conferma di aver preso in carico il veicolo e tutti i documenti (libretto di conformità, manuale d'uso con carnet dei tagliandi). L'acquirente conferma di avere preso conoscenza delle condizioni generali di garanzia che accetta senza alcuna esclusione di riserva.

Firma concessionario

data e luogo

Firma acquirente







## DATI CLIENTE

**Attenzione ! Da conservare in archivio del concessionario**

### **Coordinate del concessionario**

(Nome, indirizzo, telefono, N° cliente Acsud-Sacim)

Data di vendita : .....

#### ***Dati veicolo***

Modello : .....

N° di Targa : .....

N° di Telaio : .....

N° Motore : .....

#### ***Dati acquirente (leggibile)***

Cognome : ..... Nome : .....

N° telefonico : .....

Indirizzo : .....

Città : ..... Codice postale : .....

Fatto il : ..... A : .....

***Firma concessionario***

***Firma cliente***



## CARTA SERVIZI POST VENDITA

**Attenzione !** *Non tagliare ne strappare*

### **Coordinate del concessionario**

(Nome, indirizzo, telefono, N° cliente Acsud-Sacim)

Data di vendita : .....

#### ***Dati veicolo***

Modello : .....

N° di Targa : .....

N° di Telaio : .....

N° Motore : .....

#### ***Dati acquirente (leggibile)***

Cognome : ..... Nome : .....

N° telefonico : .....

Indirizzo : .....

Città : ..... Codice postale : .....

Fatto il : ..... A : .....

***Firma concessionario***

***Firma cliente***

## CARNET DEI TAGLIANDI

<p>Controllo e messa in strada</p>	<p>1. Tagliando a 1.000 Km</p> <p>1000 km service</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>
<p>2. Tagliando a 4.000 Km (o dopo 6 mesi)</p> <p>service semestriel</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>	<p>3. Tagliando a 8.000 Km (o dopo 12 mesi)</p> <p>service annuel</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>
<p>4. Tagliando a 12.000 Km (o dopo 18 mesi)</p> <p>service semestriel</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>	<p>5. Tagliando a 16.000 Km (o dopo 24 mesi)</p> <p>service annuel</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>
<p>6. Tagliando a 20.000 Km (o dopo 30 mesi)</p> <p>service semestriel</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>	<p>7. Tagliando a 24.000 Km (o dopo 36 mesi)</p> <p>service annuel</p> <p>.....</p> <p>data, timbro e firma</p>



**Notes :** .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Notes :

A series of horizontal dotted lines extending across the page, providing a template for writing notes.



ACSUD-SACIM consiglia l'uso dei lubrificanti 